EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 8. 2017
COM(2017) 452 final

2017/0213 (APP)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie 2003/76/ES, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súvislosti s kvantitatívnym uvoľňovaním pod vedením Európskej centrálnej banky v kombinácii so zásadou bezpečnosti, ktorá sa uplatňuje pri hospodárení s aktívami Európskeho spoločenstva uhlia a ocele v likvidácii (ESUO v l.), sa každoročne výrazne znižujú príjmy pridelené na financovanie výskumných projektov v oblasti uhlia a ocele, čo vedie k tomu, že sa možno nedosiahne kritická úroveň financovania pre organizovanie každoročnej výzvy na predkladanie návrhov.

Rozpočtové finančné krytie Výskumného fondu pre uhlie a oceľ sa znížilo zo 46 miliónov EUR na rok 2017 na základe príjmov ESUO v l. v roku 2015 na 27 miliónov EUR na rok 2018 na základe príjmov ESUO v l. v roku 2016 a očakáva sa, že táto suma bude v roku 2019 ešte nižšia (od 14 do 18 miliónov EUR).

Riešenie tejto situácie, ktoré by do úpravy menovej politiky a zvýšenia návratnosti aktív na trhoch s verejnými dlhopismi načas udržalo uspokojivú úroveň financovania výskumných projektov spoločenstva pre uhlie a oceľ, možno nájsť v recyklácii nepoužitých rozpočtových prostriedkov poskytnutých pre výskumný program Výskumného fondu pre uhlie a oceľ (RFCS), a najmä súm zrušených záväzkov prijatých v rámci tohto programu.

Prijatím navrhovanej revízie sa povolí opätovné využitie všetkých zrušených záväzkov (vrátane vrátených súm) v rámci výskumného programu RFCS od roku 2003, ktoré boli vrátené do aktív ESUO v likvidácii a ktoré predstavujú možné doplnkové finančné prostriedky pre výskumný program RFCS vo výške 40,3 mil. EUR. Zabezpečí sa tým aj dodatočné financovanie vo výške asi 5 miliónov EUR ročne (priemerný tok ročných zrušených záväzkov za posledné tri roky výskumného programu RFCS).

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Program RFCS je doplnkom iných nástrojov Únie na podporu adaptácie daného odvetvia na viacerých úrovniach. Patrí k nim Európsky fond pre strategické investície, európske štrukturálne a investičné fondy, iniciatíva Horizont 2020 s verejno-súkromným partnerstvom „SPIRE“ (udržateľný spracovateľský priemysel vďaka efektívnemu využívaniu zdrojov a energie) a Európsky sociálny fond.

Tento návrh je v súlade so 4. prioritou Junckerovej Komisie, ktorou je „prehĺbenejší a spravodlivejší vnútorný trh s posilnenou priemyselnou základňou“. Takisto je konzistentný s podporou Únie v prospech konkurencieschopnosti oceliarskeho priemyslu a premeny uhoľného priemyslu, čo patrí k cieľom výskumného programu RFCS.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je plne v súlade s iniciatívami prijatými na úrovni Únie v rámci priemyselnej politiky. Konkrétne je v súlade s oznámením z roku 2014 pod názvom „Za obnovu európskeho priemyslu“[1], v ktorom sa určujú priority priemyselnej politiky Únie, a oznámením z roku 2016 pod názvom „Oceľ: ochrana udržateľných pracovných miest a rastu v Európe“[2].

---

1 COM(2014) 14.

2 COM(2016) 155.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Pravidlá zrušenia viazanosti sú zakotvené v článku 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES, ktorým sa stanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu[3].

Navrhovaná revízia je obmedzená na dva odseky článku 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES a jej cieľom je uplatňovať ten istý prístup (automatický prenos do ďalšieho roka) pri oboch kategóriách nepoužitých finančných prostriedkov: neviazané rozpočtové prostriedky na konci roka a zrušené záväzky.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Opatrenia vykonávajúce protokol sú stanovené v rozhodnutí Rady, ktorého revízia patrí do výlučného práva iniciatívy Komisie pri predkladaní legislatívnych návrhov.

• Proporcionalita

Z vnútorných konzultácií v rámci Komisie vyplynul záver, že opätovné využitie prostriedkov so zrušenou viazanosťou nemožno dosiahnuť v rámci výkladu platného právneho základu. Z tohto dôvodu je nutná revízia odsekov 4 a 5 článku 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

Neuplatňuje sa. V procese monitorovania a hodnotenia z roku 2013 sa zistilo, že RFCS splnil svoj mandát podporovať konkurencieschopnosť odvetví súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom, a potvrdilo, že je nevyhnutná primeraná úroveň financovania.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Programový výbor výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ (COSCO) bol informovaný o poklese disponibilného rozpočtu (zo 46 mil. EUR na rok 2017 na 27 mil. EUR na rok 2018).

Európska technologická platforma pre oceľ zastupujúca oceliarsky priemysel (ESTEP) vyjadrila revízii rozhodnutia Rady svoju plnú podporu, keďže v opačnom prípade by mnoho subjektov pocítilo drastické zníženie fondu RFCS.

• Získavanie a využívanie expertízy

Neuplatňuje sa.

• Posúdenia vplyvu

Neuplatňuje sa.

Navrhovaná revízia je len obmedzená a má technickú povahu bez výrazného politického, hospodárskeho alebo rozpočtového dosahu (preklenovacie opatrenie).

[3] Protokol č. 37 k Zmluve o fungovaní Európskej únie o finančných následkoch uplynutia platnosti zmluvy o založení ESUO a o výskumnom fonde pre uhlie a oceľ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

Navrhovanou revíziou sa však zjednoduší vnútorné zaťaženie Komisie, pokiaľ ide o ročnú účtovnú závierku ESUO v l., keďže sumy so zrušenou viazanosťou už nebudú zaznamenávané a zaúčtované v súvahe ESUO v l.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadny. Návrh nemá žiadny vplyv na počet zamestnancov a nevytvára žiadne nové záväzky na ťarchu všeobecného rozpočtu v kontexte súčasného VFR.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Rýchle prijatie tohto návrhu legislatívnym orgánom do prvého polroka 2018 by umožnilo Komisii navýšiť očakávané finančné krytie programu RFCS na rok 2018 (27 mil. EUR), aby na nadchádzajúcu ročnú výzvu dosiahlo hodnotu 40 mil. EUR.

Zostávajúca suma sa môže použiť v roku 2019 na zachovanie rovnakej úrovne financovania RFCS (40 mil. EUR).

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Navrhuje sa rovnaký prístup, pokiaľ ide o:

a) sumy, ktorých viazanosť bola zrušená: sumy, ktoré sú viazané podpísaním dohôd o grante a ktoré už nie sú splatné príjemcom (oprávnené náklady sú nižšie, ako sa očakávalo) alebo sú vrátené, a

b) sumy, ktoré nie sú na konci roka viazané podpísaním dohôd o grante. Tieto nevyužité finančné prostriedky sa v súčasnosti automaticky prenášajú do ďalšieho roka vo všeobecnom rozpočte v súlade s článkom 4 ods. 4 rozhodnutia Rady 2003/76/ES.

Preto by prostriedky, ktorých viazanosť bola zrušená, splynuli s nepoužitými prostriedkami, na ktoré sa vzťahuje článok 4 ods. 4.

Navyše aj na sumy vrátené v rámci programu RFCS sa bude nazerať rovnako a takisto sa automatický prenesú v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách o pripísaných príjmoch (články 14 a 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách).

Tým je odôvodnené vypustenie súčasného článku 4 ods. 5 rozhodnutia Rady 2003/76/ES.

Revízia sa preto týka týchto ustanovení:

1. V článku 4 sa odsek 4 nahrádza takto:

4. Nepoužitý príjem a rozpočtové prostriedky odvodené z tohto príjmu, ktoré budú ešte k dispozícii 31. decembra v ktoromkoľvek danom roku, ***ako aj prostriedky so zrušenou viazanosťou v rámci výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ,*** *budú automaticky prevedené do nasledujúceho roka. Tieto rozpočtové prostriedky nie je možné previesť na iné rozpočtové položky.*

Sumy zodpovedajúce zrušeným záväzkom viazaným od 6. februára 2003 na výskumný program Výskumného fondu pre uhlie a oceľ sa sprístupnia v deň nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

2. V článku 4 sa vypúšťa odsek 5.

2017/0213 (APP)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie 2003/76/ES, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na protokol pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie o finančných následkoch uplynutia platnosti Zmluvy o založení ESUO a o výskumnom fonde pre uhlie a oceľ, a najmä na jeho článok 2 prvý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Podľa článku 97 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele (ESUO) platnosť zmluvy uplynula 23. júla 2002.

(2) Protokolom pripojeným k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „protokol“) sa previedli aktíva a pasíva ESUO na Európske spoločenstvo a čistá hodnota týchto aktív, ako sú uvedené v súvahe ESUO k 23. júlu 2002, sa pridelila na výskum v sektoroch súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom.

(3) Protokolom sa takisto pridelili príjmy z týchto aktív na výskum mimo rámcového výskumného programu v odvetviach súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom v súlade s ustanoveniami protokolu a aktov prijatých na jeho základe.

(4) Keďže pre nízke úrokové miery na kapitálových trhoch v posledných rokoch výnimočne poklesli príjmy z aktív ESUO v likvidácii, ktoré sú určené na výskum v odvetviach súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom, je nevyhnutné revidovať pravidlá týkajúce sa zrušenia záväzkov prijatých v rámci výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, aby sa povolilo ich využitie vo výskumnom programe.

(5) Z toho istého dôvodu je tiež potrebné revidovať pravidlá týkajúce sa vrátených súm v rámci výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, aby sa povolilo ich využitie vo výskumnom programe v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách o pripísaných príjmoch[4].

[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2003/76/ES sa mení takto:

1. V článku 4 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Nepoužitý príjem a rozpočtové prostriedky odvodené z tohto príjmu, ktoré budú ešte k dispozícii 31. decembra v ktoromkoľvek danom roku, ako aj prostriedky so zrušenou viazanosťou v rámci výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, budú automaticky prevedené do nasledujúceho roka. Tieto rozpočtové prostriedky nie je možné previesť na iné rozpočtové položky.

Sumy zodpovedajúce zrušeným záväzkom viazaným od 6. februára 2003 na výskumný program Výskumného fondu pre uhlie a oceľ sa sprístupnia v deň nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.“.

2. V článku 4 sa vypúšťa odsek 5.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

Za Radu
predseda